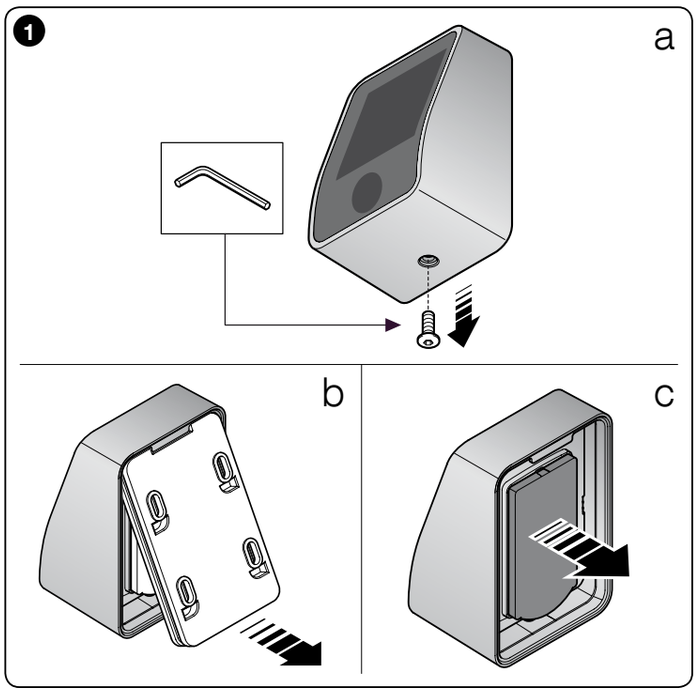
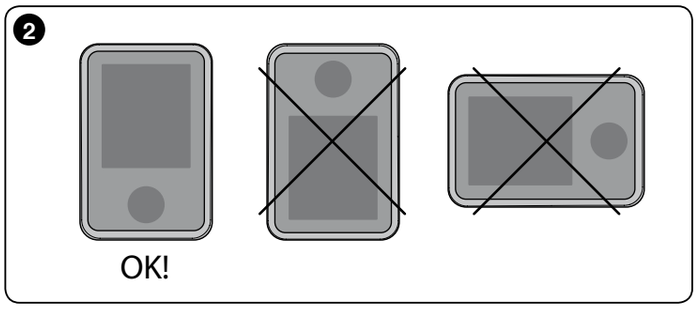
PHW

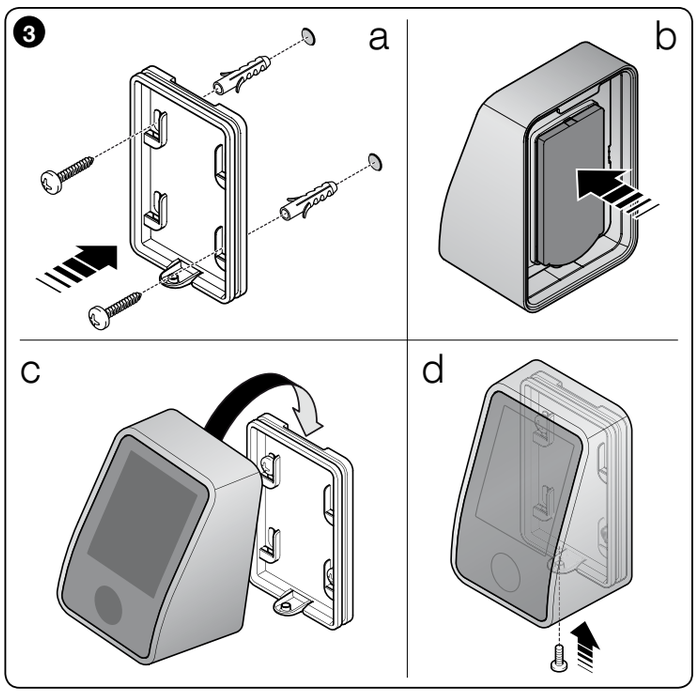
Bezdrátové fotobuňky

CE 0682

Nice



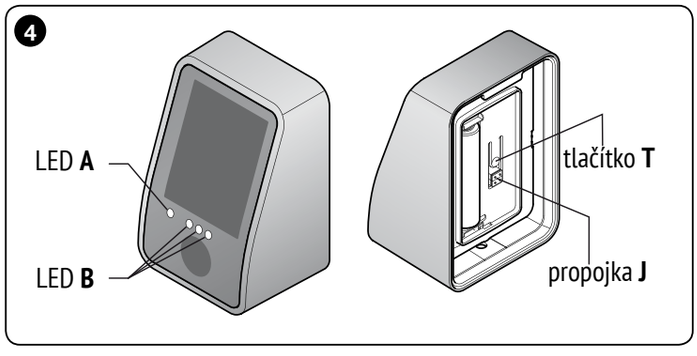


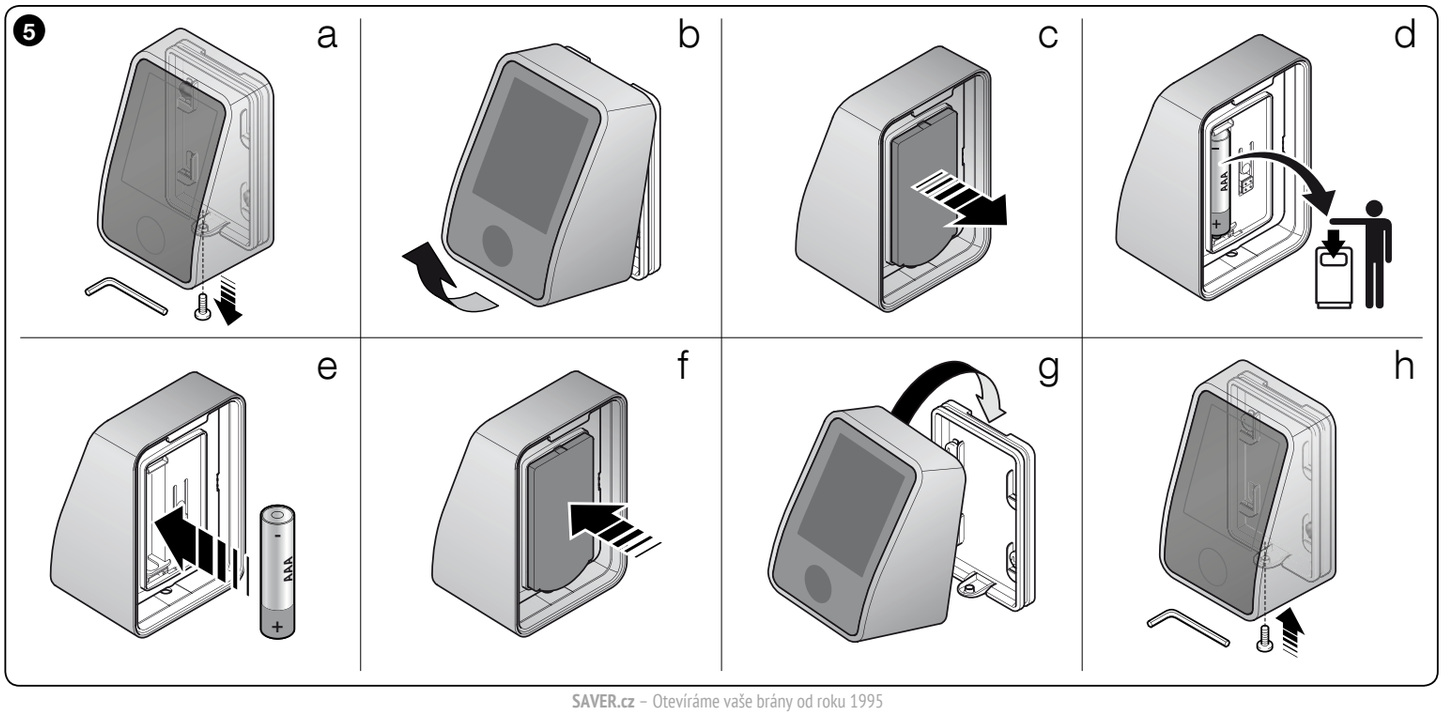


Nice SpA
Oderzo TV Italia
info@niceforyou.com

www.niceforyou.com

IS0024A01MM_05-12-2012





SAVER.cz – Otevíráme vaše brány od roku 1995

1 – BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A OPATŘENÍ

Upozornění!

- **Důležité bezpečnostní pokyny: tyto pokyny uschovejte.**
- **Pro zajištění bezpečnosti je důležité dodržovat tyto pokyny. Před zahájením prací si pozorně přečtěte tento návod.**
- **PHW není bezpečnostní zařízení, ale pomocné bezpečnostní zařízení.**
- Tento návod je určen výhradně pro technický personál kvalifikovaný pro instalaci. Žádné jiné informace v tomto dokumentu nelze považovat za určené pro koncového uživatele!
- Instalaci, zkoušky a uvedení automatických systémů dveří a bran do provozu musí provést odborně způsobilý a kvalifikovaný personál, který odpovídá za zkoušky potřebné k ověření řešení přijatých vzhledem k existujícím rizikům a za dodržení všech místních právních předpisů, norem a nařízení.
- Všechny kroky potřebné k uvedení výrobku do provozu se musí provést v souladu s upozorněními a pokyny v tomto návodu; zároveň je třeba dodržovat místní zákony, předpisy a nařízení, aby byla zajištěna maximální bezpečnost instalatéra i koncového uživatele automatického systému.
- Před zahájením instalace si přečtěte kapitolu 3 a zkontrolujte, zda jsou parametry prostředí, ve kterém se zařízení bude instalovat, v souladu s parametry uvedenými v bodě 4.2. V případě pochybností výrobek nepoužívejte a požádejte o vysvětlení servisní službu Nice.
- Výrobek nerozebírejte ani neupravujte jinak, než je uvedeno na **obr. 1**; neschválené úpravy způsobí pouze poruchy. Společnost Nice odmítá jakoukoli odpovědnost za škody způsobené svévolně upravenými výrobky.
- Fotobuňky neponořujte do vody ani jiných kapalin; neumísťujte je do blízkosti zdroje tepla ani otevřeného ohně. Všechny tyto činnosti mohou poškodit součásti výrobku a způsobit poruchy, požár nebo nebezpečné situace.
- **Pro zajištění bezpečného používání automatického systému musí pár fotobuněk fungovat výhradně na principu přímého paprsku mezi vysílačem (TX) a přijímačem (RX): činnost na principu odrazu je zakázána.**
- Dodané baterie nahrazujte výhradně typem uvedeným v kapitole „Technické údaje"; jiné typy baterií by mohly poškodit zařízení nebo způsobit nebezpečnou situaci.

2 – POPIS VÝROBKU A URČENÉ POUŽITÍ

PHW je pár fotobuněk, který tvoří vysílač (TX) a přijímač (RX). Oba prvky tvoří detektor přítomnosti typu „D" (podle normy EN 12453); systém je určen výhradně pro použití v automatikách bran, garážových bran a podobných zařízení. Systém umožňuje zjistit přítomnost překážky, když přeruší infračervený paprsek mezi oběma prvky.

Technicky řečeno, TX vysílá paprsek do RX; ten rádiovým spojením oznamuje rozhraní IBW stav paprsku (přítomný nebo přerušený). Řídicí jednotka poté odpovídajícím způsobem zareaguje. TX i RX jsou napájeny baterií, která se automaticky dobíjí solární energií přeměněnou zabudovaným fotovoltaickým článkem.

Fotobuňky využívají rádiovou technologii Nice **Solemyo Air Net System**, díky které každý prvek (TX i RX) komunikuje s rozhraním IBW (a řídicí jednotkou) bezdrátově prostřednictvím rádiových signálů. K téže řídicí jednotce lze připojit více párů fotobuněk PHW a každému páru lze přiřadit požadovanou funkci z funkcí, které řídicí jednotka umožňuje.

Jakékoli jiné použití než popsané určené použití a použití v jiných podmínkách prostředí, než jsou uvedeny v tomto návodu, se považuje za nevhodné a zakázané! Nevhodné použití může způsobit nebezpečí, zranění nebo škody.

3 – OMEZENÍ POUŽITÍ

PHW je kompatibilní výhradně se systémy zařízení Nice, které využívají rádiovou technologii Solemyo Air Net System. Další provozní omezení vyplývají z údajů uvedených v kapitole „Technické údaje".

4 – PROGRAMOVÁNÍ A INSTALACE

4.1 – Programování

01. Rozeberte každou fotobuňku podle **obr. 1** (dále ji rozebírat není třeba).

02. Zvolte režim činnosti páru fotobuněk. V návodu k řídicí jednotce, ke které se mají fotobuňky nainstalovat, si prohlédněte tabulku režimů činnosti fotobuněk a zvolte funkci, která se má přiřadit instalovanému páru fotobuněk. Upozorňujeme, že režim činnosti bezdrátových fotobuněk je stejný jako u kabelových fotobuněk. Poté do TX a RX zasuňte propojky do polohy odpovídající zvolené funkci. **Důležité!** – Každý pár fotobuněk musí mít jinou funkci, než mají ostatní páry fotobuněk.

03. Programování a zkouška páru fotobuněk. Při stále otevřeném zařízení postupujte podle návodu k rozhraní IBW a proveďte všechny úkony **programování** a **zkoušky** páru fotobuněk. LED, tlačítko a propojky zmíněné v pokynech naleznete na **obr. 4**.

4.2 – Instalace

> **Důležité** – Zadní základnu fotobuněk doporučujeme připevnit na stěnu až po naprogramování a zkoušce páru fotobuněk. Během zkoušky může být nutné posunout fotobuňku o několik centimetrů – a tedy i nosné základny –, aby se zlepšil rádiový přenos a příjem mezi zařízeními automatiky.

01. Zvolte místo a polohu instalace fotobuněk. Přečtěte si následující **upozornění**:

- PHW lze instalovat pouze v poloze podle **obr. 2**.
- Prvky TX a RX obsahují fotovoltaický článek, proto se musí používat na otevřených místech vystavených slunci. Pokud článek nedostává přímé sluneční světlo, energie v něm uložená postačí pro činnost systému při minimálním počtu pohybů. Pro zvýšení provozní autonomie by měl být článek (je-li to možné) orientován přednostně na jih (je-li automatika na severní polokouli) nebo na sever (je-li automatika na jižní polokouli), aby se plně využilo slunce, když je v nejvyšším bodě. Vždy však dodržte předpisy o umístění fotobuněk (vzdálenost od brány a výška nad zemí).
- Prvek TX umístěte tak, aby měl co nejlepší sluneční podmínky ve srovnání s prvkem RX.

SAVE.cz

- Článek neinstalujte na místo, kde bude ve stínu (například pod stromy), ani do výklenku.
- Fotobuňky umístěte na obě strany chráněné oblasti, co nejblíže k bráně (minimální vzdálenost od brány: 15 cm). Umístěte je ve výšce 40 až 60 cm nad zemí.
- Povrch zvolený pro připevnění zadní základny každé fotobuňky musí splňovat tyto požadavky:
  a) – obě stěny musí být proti sobě a rovnoběžné, aby prvky TX a RX směřovaly proti sobě (maximální přípustná odchylka je 5°);
  b) – fotobuňka musí být chráněna před náhodnými nárazy;
  c) – k fotobuňce musí být přístup pro čištění a údržbu;
  d) – zadní základna fotobuňky musí být připevněna stabilně a nesmí přenášet vibrace na optiku fotobuňky.

02. Fotobuňky natrvalo upevněte. Nakonec namontujte pár fotobuněk na obě stěny podle **obr. 3**.

5 – DIAGNOSTIKA A VÝZNAM BLIKÁNÍ LED

LED „A" a „B" (**obr. 4**) prvků TX a RX blikají při vkládání baterií, během pohybu nebo během testu zařízení „Kontrola činnosti". Význam blikání naleznete v návodu k rozhraní IBW.

6 – CO DĚLAT, KDYŽ... (ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ)

Zařízení se během pohybu nechová podle očekávání. Může to mít tyto příčiny:

a) – Nedostatečné napájení. Zkontrolujte nabití baterií (viz návod k rozhraní IBW). Pokud se příležitostně vybijí kvůli mimořádně intenzivnímu používání, počkejte, až je fotovoltaický článek dobije, nebo je dobijte vhodnou nabíječkou. Pokud se problém opakuje často, může to být způsobeno nedodržením pokynů v části „Technické údaje", případně může být nutné vyměnit baterie (bod 7.1).

b) – Rušení rádiového přenosu a příjmu. Systém snese příležitostné rádiové rušení, ale pokud se zařízení nechová podle očekávání, může jít o výrazné rušení, které brání komunikaci s řídicí jednotkou. Pokud problém přetrvává, proveďte test „Kontrola činnosti" popsaný v návodu k rozhraní IBW, ke kterému jsou fotobuňky připojeny, a analyzujte rádiový příjem zařízení.

7 – ÚDRŽBA

Údržba fotobuněk nevyžaduje žádná zvláštní opatření. Aby bylo dobíjení baterií účinné, udržujte povrch fotovoltaického článku čistý. Zařízení čistěte měkkým, mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky s obsahem alkoholu, benzínu, abrazivní ani podobné prostředky. Mohly by zmatnit lesklý povrch článku a snížit účinnost dobíjení.

7.1 – Výměna baterií

Baterie TX a RX jsou nabíjecí a po 4 až 5 letech ztrácejí část kapacity, takže se často zobrazuje signál vybité baterie. Tehdy je třeba je vyměnit. Přístup k prostoru pro baterie je znázorněn na **obr. 5**. Při výměně baterií postupujte takto:

- vložte nové baterie se správnou polaritou;
- po vložení baterií zkontrolujte, zda LED blikají, a význam blikání si ověřte v návodu k automatickému systému, ke kterému jsou fotobuňky připojeny.

LIKVIDACE

Obalové materiály výrobku se musí zlikvidovat v plném souladu s místními předpisy.

Tento výrobek je součástí automatiky, kterou ovládá, a musí se zlikvidovat společně s ní. Likvidaci na konci životnosti musí provést kvalifikovaný personál. Výrobek obsahuje různé materiály – některé se dají recyklovat, jiné ne; informujte se o systémech recyklace nebo likvidace ve Vaší oblasti.

Důležité! – některé části výrobku mohou obsahovat znečišťující nebo nebezpečné látky, které by při úniku do prostředí mohly vážně poškodit životní prostředí a zdraví lidí. Jak naznačuje symbol přeškrtnuté nádoby, výrobek se nesmí vyhazovat do komunálního odpadu; odevzdejte jej do tříděného sběru podle platných předpisů nebo jej vraťte prodejci při koupi nového výrobku.

Důležité! – výrobek obsahuje baterie, které mohou obsahovat znečišťující látky, a proto se nesmí vyhazovat do komunálního odpadu. Po vyjmutí je zlikvidujte podle místních předpisů. Místní předpisy mohou za nesprávnou likvidaci výrobku stanovit vysoké pokuty.

TECHNICKÉ ÚDAJE

• Společnost Nice Spa si vyhrazuje právo kdykoli a bez předchozího upozornění měnit technické vlastnosti výrobku za účelem jeho zlepšení, při zachování jeho původní funkce a účelu. • Všechny technické údaje platí při teplotě 20 °C.

Napájení	solární energie přeměněná fotovoltaickým článkem a uložená v 1 nabíjecí baterii NiMH AAA 1,2 V
Doba činnosti z nabití solárním článkem	až 15 cyklů/den (*) (1 cyklus = otevření a zavření), při maximální délce cyklu 60 sekund
Doba činnosti z nabité baterie (bez slunečního svitu)	odhadem 10 dní při 15 cyklech/den
Rádiová komunikace	obousměrná, na 7 kanálech v pásmu 868 MHz
Rádiový protokol	vysoká bezpečnost; kompatibilní s rádiovou technologií Nice Solemyo Air Net System
Využitelný rádiový dosah	20 m (**)
Maximální rádiový dosah (v optimálních podmínkách)	40 m
Rádiová bezpečnost	třída 3 podle normy EN 13849
Stupeň krytí	IP 44
Provozní teplota	-20 °C ÷ +55 °C
Rozměry	95 x 57 x 42 mm
Hmotnost	200 g (TX + RX)

Důležité poznámky

(*) – Odhad průměrného počtu cyklů za den platí pro zařízení nainstalovaná a používaná za těchto podmínek: • fotovoltaický článek orientovaný správným směrem; • instalace zařízení ve střední zeměpisné šířce (například Švýcarska); • zařízení používané v zimě; • čistý povrch fotovoltaického článku. Změny těchto podmínek ovlivňují průměrný počet cyklů pohybu za den.

(**) – Dosah přijímacích a vysílacích zařízení mohou ovlivnit jiná zařízení pracující v okolí na stejné frekvenci (například rádiová sluchátka, poplašné systémy apod.), která způsobují rušení systému. Výrobce nemůže zaručit skutečný dosah rádiových zařízení při trvalém silném rušení.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Prohlášení v souladu se směrnicí 1999/5/ES. PHW a PT50W vyrábí společnost NICE S.p.a. (TV) I; NICE je ochranná známka společnosti Nice S.p.a.

Pozn. – Obsah tohoto prohlášení odpovídá prohlášení v oficiálním dokumentu uloženém v sídle společnosti Nice S.p.a., a zejména jeho poslední verzi dostupné před tiskem tohoto návodu. Uvedený text byl upraven z redakčních důvodů. Kopii původního prohlášení lze vyžádat od společnosti Nice S.p.a. (TV) I.

Číslo prohlášení: **386/PHW**; Revize: **0**; Jazyk: **EN**

Níže podepsaný Luigi Paro, generální ředitel společnosti, tímto na vlastní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:
• **výrobce**: NICE S.p.A.
• **adresa**: via Pezza Alta n°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy
• **typ výrobku**: bezdrátová fotobuňka Nice se sloupkem
• **model / typ**: PHW, PT50W
• **příslušenství**: ne
splňuje základní požadavky uvedené v článku 3 následující směrnice Společenství pro určené použití výrobků:

– Směrnice EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 1999/5/ES ze dne 9. března 1999 o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních a vzájemném uznávání jejich shody, podle následujících harmonizovaných norem: • Ochrana zdraví (čl. 3(1)(a)): EN 50371:2002 • Elektrická bezpečnost (čl. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006 + A11:2009 • Elektromagnetická kompatibilita (čl. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.8.1:2008, EN 301 489-3 V1.4.1:2002 • Rádiové spektrum (čl. 3(2)): EN 300 220-2 V2.3.1:2010

Podle směrnice 1999/5/ES (příloha V) je výrobek zařazen do třídy 1 a označen: **CE 0682**

Oderzo, 7. července 2011
Ing. Luigi Paro (generální ředitel)

Český překlad originálního návodu NICE IS0024A01 (PHW), překlad: RPL Slovakia s.r.o. (SAVER), 2026. Obrázky a schémata jsou z originálu. V případě pochybností je rozhodující originální návod výrobce.

SAVER.cz